

Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey			1 Sayaluca Cadempino			Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitions														
Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code						
			Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega																				
			Sayaluca Cadempino		A																				
CLUB 1 Sayaluca Cadempino Lugano																									
CLUB 2 Aire-la-Ville																									
Lieu / Ort Location / Luogo			Cadempino		Date / Datum Date / Data	23.09.2023																			
Start / Beginn Début / Inizio			17:57		End / Ende Fin / Fine		19:56		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		POA04														
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																				
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo					Cup / Pokal Coupe / Coppa																				
Other / Sonstiges Autre / Altro			X		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		40																		
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			208127		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		QUADRI RAGGI Vanna		Signature / Firma Unterschrift																
Time Keeper Chronométrateur																									
Official scorer Marqueur			223755		FACCOLI Alessia																				
Referee 1 Arbitre 1			207032		SANSONNENS Gilles																				
Referee 2 Arbitre 2			9016		BOGEN Martin																				
Tech. Director Directeur tech.																									
			COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		206303														
					FRISBERG Nick																				
											TOTAL					13									
											TIME OUT					TOTAL					16 min				
RESULT			2 Aire-la-Ville			Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitions														
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code			
			CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			3		1		13		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			7		2		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Sayaluca Cadempino Lugano																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			3		3		CAPTAIN 1		Signature / Unterschrift / Firma																
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0		0		CAPTAIN 2		Signature / Unterschrift / Firma																
Penalty / Rigori			0		0																				
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																									
			COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		202498														
					BERDAT Mickaël																				
											TOTAL					6									
											TIME OUT					TOTAL					12 min				